联合国 $S_{/PV.8338}$



临时逐字记录

第八三三八次会议

2018年8月30日星期四下午3时举行 纽约

主席: 皮尔斯女士.....(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

多民族玻利维亚国 因乔斯特•霍尔丹先生

 中国
 吴海涛先生

 科特迪瓦
 伊波先生

埃塞俄比亚瓜迪女士法国盖冈夫人哈萨克斯坦乌马罗夫先生科威特阿勒穆纳耶赫先生荷兰范•伍斯特隆姆先生秘鲁梅萨-夸德拉先生

俄罗斯联邦 涅边贾先生

美利坚合众国 亨特先生

议程项目

中东局势

2018年7月30日秘书长给安全理事会主席的信(S/2018/750)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







通过议程

议程获得通过。

中东局势

2018年7月30日秘书长给安全理事会主席的信 (\$/2018/750)

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请以色列和黎巴嫩代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2018/796,其中载 有法国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/750,其中载有2018年7月30日秘书长给安全理事会主席的信。

安理会准备就其面前的决议草案进行表决。我现在将决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

多民族玻利维亚国、中国、科特迪瓦、赤道几 内亚、埃塞俄比亚、法国、哈萨克斯坦、科威 特、荷兰、秘鲁、波兰、俄罗斯联邦、瑞典、 大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言): 决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第2433(2018)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

盖冈女士(法国)(以法语发言):法国欢迎一致通过第2433(2018)号决议,这是表明我们集体支持联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的强烈信号。联黎部队的作用对于在极其动荡的区域环境中维护和平至关重要。作为执笔者,如同往年一样,法国为维护安全理事会在此问题上的团结作出了努力。

首先,我谨回顾联黎部队和维持和平行动部为 执行去年通过的第2373 (2017)号决议所作的重大努力。我们希望通过改进和澄清联黎部队的任务来继 续这些努力。这项新决议还重申了会员国为防止出 售或供应未经黎巴嫩政府或联黎部队授权的武器或 材料而可以采取的措施。但是,部队的授权、任务 和能力得以保留,在提出的所有关切之间也维持了 平衡。

正如我们经常重复的那样,联黎部队是区域公益物。它是在一个危机四伏的地区维持稳定的重要因素。它在严苛的环境中完成任务,包括通过三方机制,监测"蓝线"周边的敌对行动是否停止,并预防任何升级的风险。特派团的基本威慑行动是其任务的核心。此外,新案文坚决重申了保障联黎部队行动自由的要求。对我们来说,正如我们在8月4日事件中看到的那样,这是部队任务的一个关键部分,我们必须对此保持警惕。

联黎部队的工作还支持加强黎巴嫩武装部队及 其在全国各地的部署,以便黎巴嫩国家能够充分行 使其权力和主权。根据第1701 (2006)号决议,只有 黎巴嫩国家及其武装和安全部队的存在,才能为黎 巴嫩南部和黎巴嫩领水的持久稳定创造条件。我们 正是出于这一目的才着手延长任务期限,特别是考 虑到部队的海上部分,其任务计划在时机成熟时将 逐渐由黎巴嫩海军提供。这也是设立示范团欲取得 的目标,联黎部队将继续对其提供支持。

在此背景下,为了应对这些严重挑战,显然有 必要在黎巴嫩迅速组建一个政府。这项决议中也反 映了这一点。

必须重申安理会一致支持联黎部队,我们今 天已经重申了这一点。在黎巴嫩政治平衡脆弱的时候,保护联黎部队的任务和中立性有助于促进黎巴嫩的稳定,并维护"蓝线"沿线的和平。

亨特先生(美利坚合众国)(以英语发言):美国很高兴加入今天支持延长任务期限的协商一致意

2/4 18-27246

见。我还要赞扬法国领导这一进程时表现出的合作精神。

维护黎巴嫩和以色列之间的和平与稳定至关重要。任务规定明确指出,联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)必须有行动自由和前往蓝线的准入权。任务规定还强调了第1701(2006)号决议所载武器禁运的重要性。在伊朗的支持下,真主党扩大了其在黎巴嫩的武库,直接威胁到"蓝线"沿线的和平和整个黎巴嫩的稳定。为了支持《塔伊夫协定》,安全理事会决定所有国家都应防止在黎巴嫩境内向黎巴嫩政府或联黎部队以外的任何实体出售或供应武器。12年后,真主党继续无视这一禁运规定、黎巴嫩主权和大多数黎巴嫩人民的意愿,这是不可接受的。

这项任务规定的另一个重要组成部分是关于 海上特遣部队的说法。在特遣部队成立之初,安全 理事会未能为黎巴嫩海军提供明确的过渡战略和目 标,使其努力实现最终将承担特遣部队责任的目 标。我们已采取步骤纠正这种疏忽,并敦促国际社 会为加强和扩大黎巴嫩海军的能力提供相应支持。

在我们继续根据维持和平原则审查任务的时候,美国将继续努力确保联黎部队仍然是一个有效的特派团。我们重申致力于支持实现黎巴嫩和以色列人民长期渴望的稳定与和平。

涅边贾先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 俄罗斯代表团投票赞成关于延长联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)任务期限的第2433(2018)号决议。我们首先考虑的是黎巴嫩方面对新文本的认可。这是任何维持和平行动的关键原则。

联黎部队维和人员的活动不仅在分隔黎巴嫩和 以色列的"蓝线"沿线,而且在黎巴嫩国家内部以 及整个中东都产生了稳定作用。我们高度重视三方 机制在预防和解决事件方面所作的工作。这一特派 团应该得到保留,我们还应该避免将其转变为政治 化工具的企图。我们必须铭记,维和人员在那里是 为了帮助黎巴嫩国家机构,包括安全机构:他们不 是来取代这些机构的。我们相信,这一重要的维持和平行动开展进一步活动时,将谨记黎巴嫩政府的意见。任何其他方法都不可接受。

吴海涛先生(中国)(以中文发言):中方欢迎安理会一致通过第2433号决议,这体现了安理会对联黎部队工作的重要支持。

中方肯定联黎部队继续有效履行职权,为维持 联黎部队行动地区总体平静和地区稳定作出重要贡献,赞扬东道国为联黎部队执行任务提供的合作, 以及出兵国与所有维和人员的辛勤付出。

安理会将联黎部队授权延长一年,有助于保持黎南部稳定,并为安理会第1701号决议的进一步落实提供帮助。安理会与国际社会应继续为联黎部队提供政治支持,提供必要资源,确保其具备有足够履责能力。

主席(以英语发言): 我现在以本国代表的身份发言。

与其他人一样,我们很高兴投票赞成这项决议。我们赞扬联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)努力帮助维持蓝线沿线的平静与稳定。这对维持黎巴嫩和以色列的和平、稳定与安全至关重要。我们呼吁所有各方尊重联黎部队的任务以及蓝线。

安全理事会今天重申其对黎巴嫩主权、领土完整和稳定的承诺,谴责所有违反蓝线的行为,并重申只有黎巴嫩武装部队以及黎巴嫩其他国家安全机构是黎巴嫩的合法捍卫者。

我们期待收到关于减少海上特遣部队人数以及 将职责移交给黎巴嫩武装部队的要求的结果。我们 期待看到切实的成果。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

发言人名单上没有其他发言者了。

由于这是安理会8月份排定的最后一次会议,在 休会之前,我谨代表联合王国代表团感谢安理会成 员、特别是各位常驻代表同事及其代表团工作人员

18-27246 **3/4**

以及安理会秘书处提供的一切支持,我还感谢秘书长、政治事务部、维持和平行动部和其他部门。

本月是8月,不是最繁忙的月份。但我认为,我们就我们处理的几个重要问题达成了共识。令人遗憾的是,对于一些最棘手的外交政策问题,尤其是叙利亚问题,安理会依然未能予以解决。我相信我们将继续处理这些问题。

本月取得的成绩归功于大家。没有每个代表团和秘书处代表的辛勤工作、支持和积极贡献,就会一事无成。当然,这也包括会议服务人员、我们的好朋友口译员、逐字记录员以及我们的好朋友警卫人员。

在联合王国结束安理会主席任期时,我知道我可以代表安理会祝愿美国代表团在9月份一切顺利。

下午3时10分散会。

4/4 18-27246